

Zeitschrift: Ingénieurs et architectes suisses
Band: 122 (1996)
Heft: 25

Werbung

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

Download PDF: 07.01.2026

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>

Prix d'Architecture Béton 97

Conditions de concours

1.

La Société suisse des fabricants de ciment, chaux et plâtre (SSFCCP) annonce son sixième «Prix d'Architecture Béton».

2.

Le prix sera attribué pour une réalisation exemplaire, où le béton (mais aussi les agglomérés de ciment) jouent un rôle prépondérant dans l'expression architecturale. Les ouvrages de génie civil sont exclus.

3.

Peuvent être soumis des objets construits en Suisse et achevés après le 1er janvier 1990. Sont exclus les objets qui ont déjà participé au «Prix d'Architecture Béton 93».

4.

Le prix consiste en un montant de fr. 50'000.-. Le jury a la latitude de diviser le prix.

5.

Le prix sera remis à l'occasion de l'assemblée générale de la SSFCCP le 30 juin 1997 à Zurich. Les ouvrages remarquables seront exposés publiquement et pourront être utilisés par la SSFCCP à des fins publicitaires avec mention de l'auteur.

6.

Les concurrents peuvent participer à titre individuel ou en groupe. Ils peuvent présenter un ou plusieurs objets.

7.

Les documents suivants devront être envoyés au plus tard le 28 février 1997 (date du timbre postal) au Service de recherches et conseils techniques de l'industrie suisse du ciment (adresse postale: TFB, 5103 Wildegg).

7.1 Plans, coupes, façades, détails, plan de situation, photos, nécessaires à la compréhension de chaque projet, seront montés sur des cartons de 90 cm de largeur et 60 cm de hauteur, remis en cartable (au maximum quatre cartons sur une seule face).

7.2 Séparément, photo représentative de l'objet, non montée, format quelconque (maximum A4), pour reproduction dans le catalogue.

7.3 Indications succinctes sur l'ouvrage sur une page A4 comprenant:

- Commentaire sur l'usage du béton (ou des agglomérés de ciment) dans le cas du projet
- Désignation et situation de l'ouvrage
- Date d'achèvement
- Maître de l'ouvrage/propriétaire
- Architecte/architectes associés
- Ingénieur civil
- Spécialistes d'autres disciplines
- Entreprises responsables des travaux en béton

8.

Déclaration de l'auteur.

Par sa participation le candidat confirme être l'auteur de la réalisation présentée au concours. Il déclare être d'accord que la SSFCCP publie sa réalisation en indiquant le nom de l'auteur. Il aura obtenu auparavant l'approbation des tiers intéressés afin de dégager la SSFCCP de toutes revendications.

9.

Jugement.

Le jury se compose de:

Amsler Arnold, arch. dipl. FAS/
SIA, Winterthour
Attinger Bernard, arch. dipl. FAS/
SIA, Architecte cantonal Valais,
Sion
Egli Willi, arch. dipl. FAS/SIA,
Zurich
Gianola Ivano, arch. dipl. FAS,
Mendrisio
Krischanitz Adolf, prof., arch. dipl.,
Vienne
Lasserre Dr. André, "HCB,
Eclépens/Lausanne
Weiss Nicolas R., ing. civil dipl.
SIA, SSFCCP, Zurich

La décision du jury est définitive et sans appel. Le jury peut décider de ne pas attribuer le prix. Toute voie judiciaire est exclue.

Zurich, automne 1996

Société suisse des fabricants
de ciment, chaux et plâtre
Beckenhofstrasse 6
8006 Zurich
Tél. 01/368 16 00
Fax 01/368 16 16

UNE MEILLEURE AMBIANCE DE TRAVAIL.

SOMFY MATIQUEMENT.

IAFB

Les commandes et moteurs Somfy actionnent automatiquement tout ce qui entoure les fenêtres. A l'extérieur comme à l'intérieur. Par exemple les stores en toile ou à lamelles, les rollos ou plissés en fonction des rayons du soleil. Ce qui permet de garder la tête froide et de mieux travailler. Adressez-vous à votre spécialiste ou directement à Somfy SA, 1754 Avry-sur-Matran, tél. 026/470 24 84.

TOUT AUTOMATIQUE.**BFL-MASTIX®**

Bandes pour l'étanchéité des joints dans les ouvrages en béton

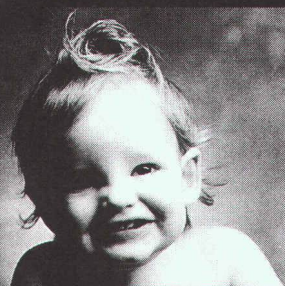
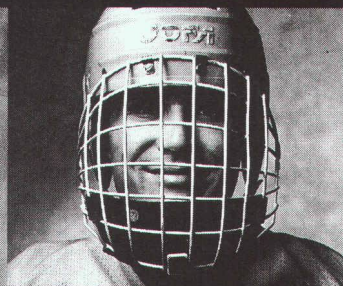
Système de qualité

SQS

ISO 9001/EN 29001
N° enr. 12396-01

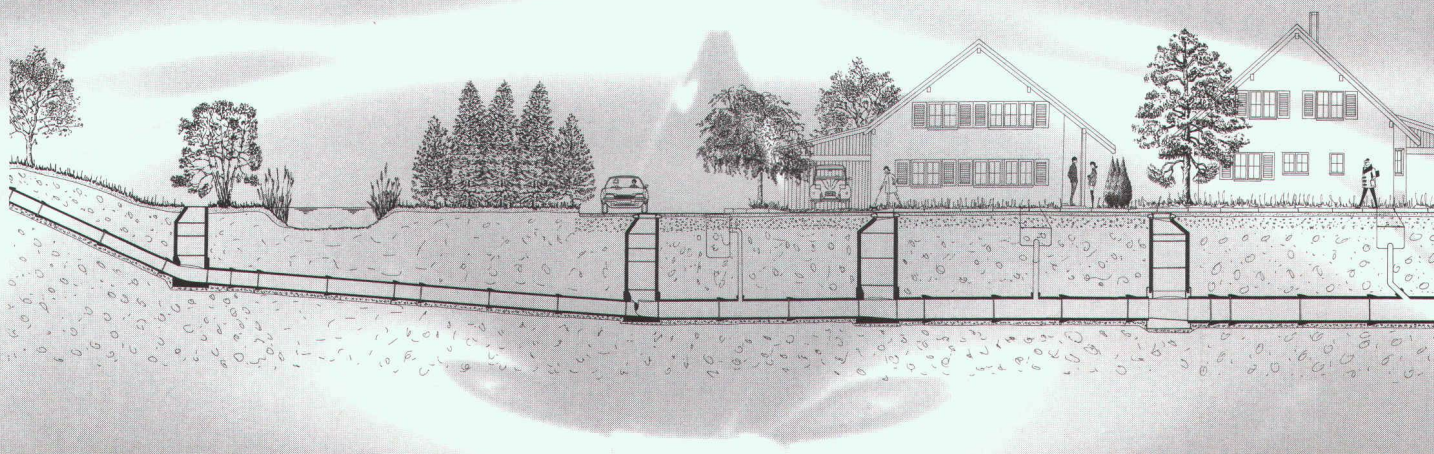
mastixsa

Route A. Fauquez 28 CH 1018 Lausanne
Tél. 021/648 29 49 Fax 021/648 31 72

Il en a besoin.**Il en donne.**

**Donnez de votre sang.
Sauvez des vies.**

Pour établir le projet de canalisations, v d'une aide: le plus de Centub.



Travaux spéciaux:

- Pousse-tube
- Galeries
- Wellpoints/puits
- Gunite
- Palplanches
- Pleux forés-battus-moulés
- Ancrages-Jetting
- Parois moulées-berlinoises

L'entrepreneur de travaux spéciaux!

génie civil + fondations sa

Une entreprise du groupe Marti SA

1020 Renens - Rue du Caudray 22 B 5374
Tél. 021 / 636 17 39 - Fax 021 / 636 17 43
1214 Vernier/GE - Tél. 022 / 341 03 38
1950 Sion - Tél. 027 / 22 19 94

Z_SOIL®.PC V3.1

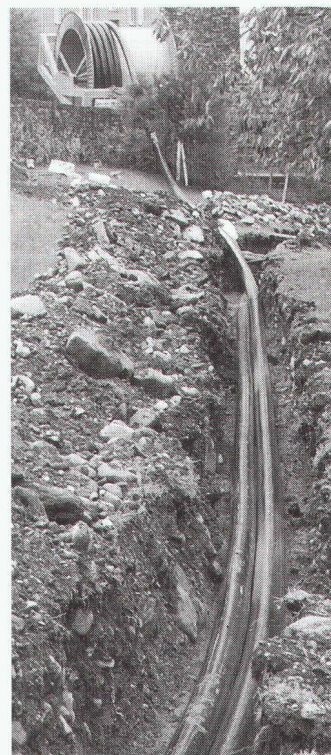
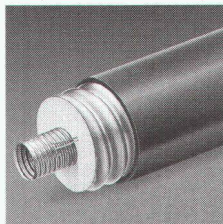
A product of Zace Services Ltd, P.O.Box 2,
 CH-1015 Lausanne 15, <http://www.zace.com> (cost free version), E-mail
zacesa@planet.ch

1984 - 1996

Computer simulations for **SOIL + ROCK MECHANICS**, and underground works including initial state, stability and bearing capacity analysis, consolidation, creep, excavation and construction stages, anchors and contact interfaces in 2D, axisymmetry and, coming up, 3D.

FLEXWELL – conduite de chauffage à distance

Un tube médian flexible en acier chrome-nickel, isolé thermiquement et enrobé d'un manteau en acier, protégé par plusieurs couches multiples contre la corrosion (bitume, PE). Livrable sur bobine en grandes longueurs jusqu'à 800 m. Ce tube flexible se pose facilement en fouille, d'un seul tenant suivant le tracé le plus direct, particulièrement dans des terrains difficiles. Avantages: Aucun raccord enterré. Tracé le plus court possible. Pas de soudures, ni d'essais de pression. Dimensions de fouilles réduites au minimum. Pression de service jusqu'à 16 bar. Température de service jusqu'à 140°C.



BRUGG

Rohrsysteme

Brugg Rohrsystem AG

CH-5200 Brugg
 Telefon 056 460 35 00
 Telefax 056 460 35 35

s pouvez maintenant profiter

Original Centub, c'est un système complet de tuyaux en béton, avec des composants parfaitement assortis et des avantages probants: étanchéité absolue, pose aisée, travaux de courte durée et qualité garantie.

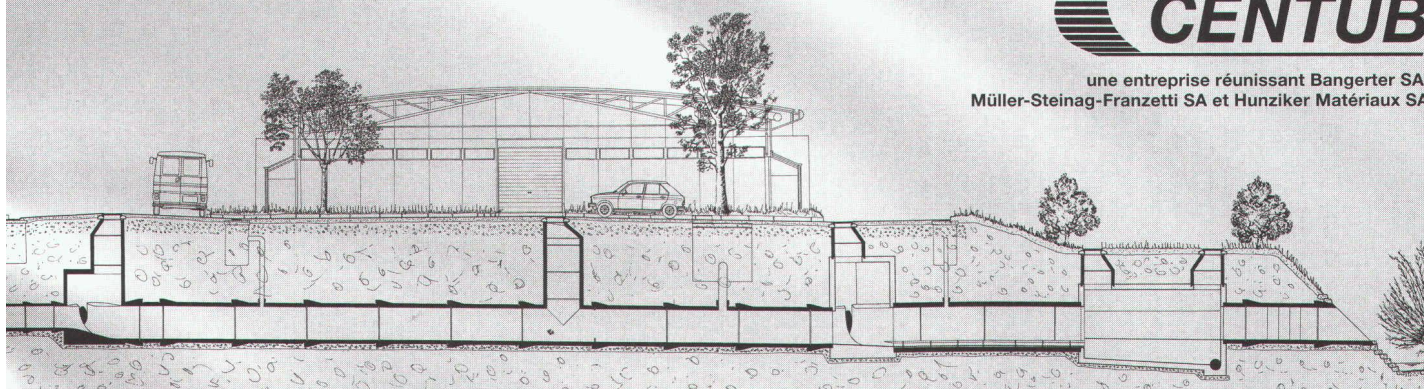
Et pour vous, ingénieurs et concepteurs, voici le grand plus de CENTUB: conseils et assistance de spécialistes pour l'étude du projet et aide pour

l'établir en cas de problèmes spéciaux, ainsi que calculs statiques. Et également une documentation technique qui ne doit manquer dans aucun bureau d'étude, que nous vous envoyons gratuitement sur demande.

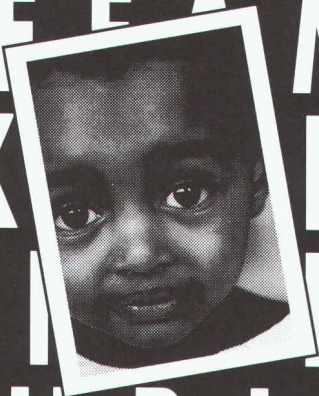
Centub SA, Schachenstrasse 32, 4658 Däniken SO,
téléphone 062 288 99 40, fax 062 288 99 48

CENTUB

une entreprise réunissant Bangerter SA,
 Müller-Steinag-Franzetti SA et Hunziker Matériaux SA



ABANDONNE
A F F A M E
EX I T E
V I L E
O U B L I E



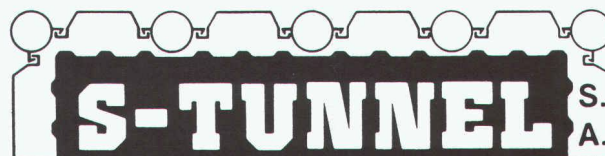
Terre
des hommes

VOTRE DON EST VITAL

CCP 10 - 11504-8

LES PASSAGES SOUS LES ROUTES ET CHEMINS DE FER

BREVET



1680 ROMONT (Suisse)

Case postale 67

Route de Billens 20

Tél. (026) 652 1963

Fax (026) 652 31 89

LES TRAVAUX SPÉCIAUX POUSSE-TUBES
BATTUS JUSQU'À DN 1300 mm
AVEC TÊTE À DENTS
ET ASSISTANCE HYDRAULIQUE
FORAGE

Intertunnel 96

Hall 311

Stand 225

*3rd International
Exhibition for Tunnelling
and Underground
Excavation*

*3. Internationale
Ausstellung für Tunnelbau
und unterirdische
Aussachtungen*

*3e Salon international sur
le percement de tunnels et
sur les excavations
souterraines*

INTER TUNNEL (EUROPE)

**96 3-5 December 1996
BASLE SWITZERLAND**



To/An/A: Doris Stidston, Mack-Brooks Exhibitions Ltd, Forum Place, Hatfield, Herts AL10 0RN, England.
Tel: +44 (0)1707 275 641 Fax: +44 (0)1707 275 544

si+af

From/Von/De:

Name Company

Address

Tel: Fax:

Information required:

Gewünschte Informationen:

Renseignements demandés pour:



Exhibitor Pack
Ausstellerunterlagen
Exposer



Visitor pack
Besucherunterlagen
Visiter



Conference Details
Konferenzunterlagen
Assister à la conférence



Le Sarnafil TG 66 étanche durablement les toits plats; il est recouvert de gravier, praticable, carrossable ou végétalisé. Le Sarnafil TG résiste également à de fortes sollicitations.

Le Sarnafil TG 66 ménage l'environnement. Des polyoléfinés souples, une durée de vie exceptionnellement longue et une possibilité de recyclage complet offrent un bilan écologique positif. Le Sarnafil TG 66: pour vous et le respect de l'environnement!

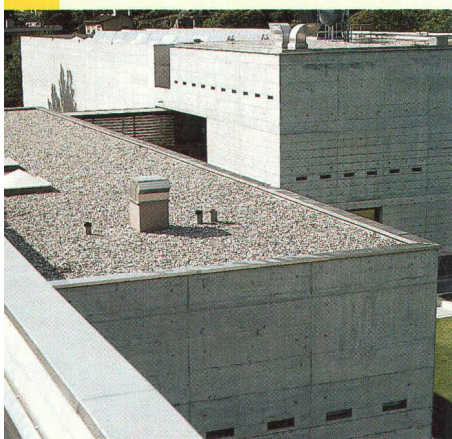
Le Sarnafil TG 66 est mis en œuvre de manière simple et rapide; il est encore plus souple et flexible. Tous les composants du système fonctionnent parfaitement en harmonie.

Le Sarnafil TG 66 résout les questions de prix. Vous ne souhaitez pas renoncer à plus de 30 ans de savoir-faire et vous comparez systématiquement le prix et les prestations de service et de garantie étendues, la solution: **Sarnafil SA et le Sarnafil T.**

Sarnafil est une marque déposée du Groupe Sarna.

POURQUOI FAUT-IL VOUS RENSEIGNER DANS LE DÉTAIL SUR LE SARNAFIL T.

Le Sarnafil TG 66 offre 100 livres d'architecture. En retournant le coupon, vous participerez au tirage au sort des 25 livres mensuels.



Nom/Prénom: _____

Entreprise: _____

Adresse: _____

Je désire recevoir la nouvelle brochure «Sarnafil T». ☐

Sarnafil SA
En Budron D3
1052 Le Mont-sur-Lausanne
Tél.: 021 653 50 53/54
Fax: 021 652 48 55

Sarnafil®

IAS



Produits de pointe pour une utilisation intensive...

...de votre spécialiste:

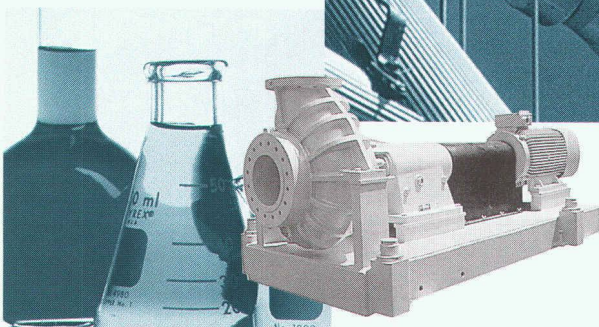
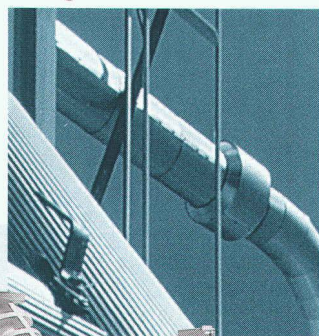
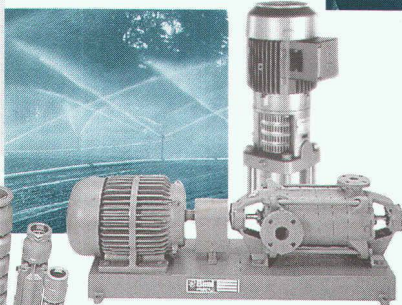
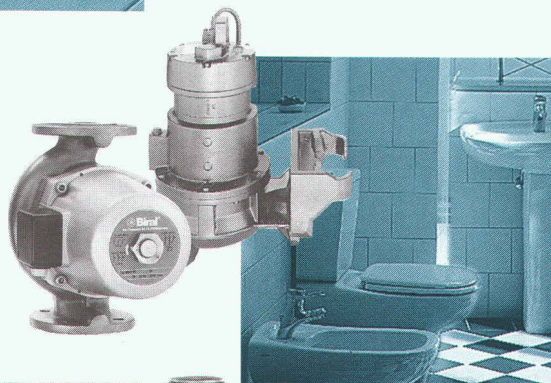
Alimentation en eau

**Evacuation des eaux
usées**

Pompes spéciales

Surpresseurs d'eau

Commandes électriques



Bieri Pumpenbau AG
Biral International
CH-3110 Münsingen

Téléphone 031 720 90 00
Téléfax 031 721 56 44



ÉCOLE POLYTECHNIQUE
FÉDÉRALE DE LAUSANNE

L'Ecole polytechnique fédérale de Lausanne
(EPFL) met au concours un poste de

PROFESSEUR/E en URBANISME ET AMÉNAGEMENT DU TERRITOIRE au Département d'architecture

Le/la candidat/e développera ses activités dans le domaine de la connaissance de l'évolution des territoires dans différentes cultures et en particulier celle du rapport entre l'urbain, le péri-urbain et la région. Il/elle doit avoir des aptitudes marquées pour réaliser et conduire d'importants projets. Doté/e d'un excellent leadership, il/elle devra avoir de l'aisance et un vif intérêt pour les projets pluridisciplinaires, notamment en collaboration avec d'autres professionnels de la branche. Un goût marqué pour l'enseignement, de bonnes aptitudes pédagogiques, une capacité et une volonté de guider étudiants, jeunes architectes et ingénieurs sont indispensables. Délai d'inscription: 10 février 1997. Entrée en fonction: à convenir.

Les candidatures féminines sont spécialement bienvenues. Les personnes intéressées voudront bien demander le dossier relatif à ce poste à: **Présidence de l'Ecole polytechnique fédérale de Lausanne, CE-Ecublens, CH-1015 Lausanne, Suisse**

Etes-vous intéressé à relever un défi dans le secteur de la construction et à croire aux potentiels existants malgré les temps économiques difficiles?

Si vous êtes

ARCHITECTE EPF/SIA

- âgé de 35 à 45 ans
- au bénéfice d'une expérience professionnelle de 10 ans env. dans le domaine de la construction d'immeubles industriels et artisanaux, commerciaux et administratifs
- parfaitement bilingue français/allemand
- généraliste et innovateur
- créatif et dynamique avec sens inné des responsabilités
- habile en communication et capable de diriger une équipe...

alors vous êtes la personne qu'il nous faut pour repourvoir le poste de **directeur/chef de projet** dans notre atelier d'architecture installé à Genève.

Adressez-nous votre candidature, accompagnée des documents d'usage, sous chiffre IAS 634 à
IVA S.A., Pré-du-Marché 23, 1004 Lausanne.

Discrétion totale garantie.

Feller

V O U S D É C I D E Z !



16 couleurs et toutes les **fonctions** possibles, telles sont les possibilités de combinaison et d'utilisation qu'un seul programme de prises et d'interrupteurs permet.

Il s'agit d'**EDIZIO** de Feller:

- EDIZIO encastré
- EDIZIO apparent
- EDIZIO pour canaux d'allège
- EDIZIO infrarouge

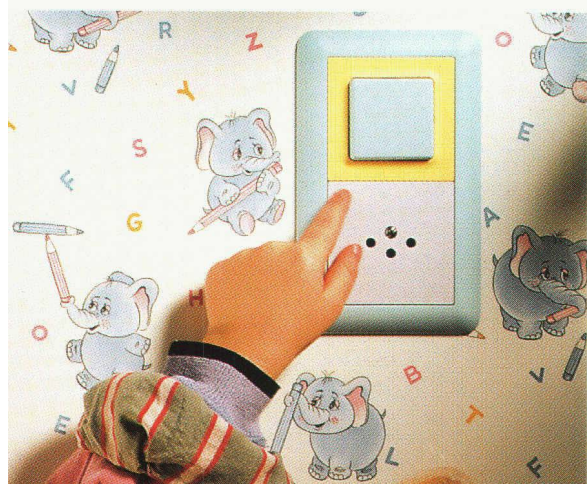
Feller AG

Postfach

CH-8810 Horgen 1

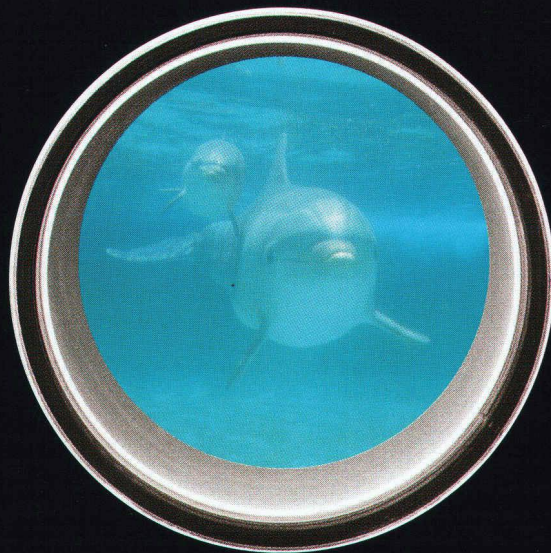
Téléphone 01 728 72 72

Téléfax 01 728 72 95

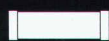


Edizio
by
FELLER

Les tuyaux HOBAS présentent un investissement à 100%.



Les conduites doivent résister aux médium respectif. Les tuyaux HOBAS le font à 100%. Notre système de centrifugation patenté mondialement, et la conception de la superstructure homogène en polyester non saturé renforcé de fibres de verre et de matériaux de remplissage, permettent une conception optimisée. Les tuyaux HOBAS correspondent aux futures normes européennes CEN. Ils sont fabriqués jusqu'au diamètres 2400 mm et pour une pression nominale jusqu'à 24 bars. Système de tuyaux pour l'eau potable, pour l'eau industrielle ou pour toute sorte d'eaux usées. Consulting & Engineering dans le monde entier depuis 1957.



- Diamètres nominaux de 200 à 2400 mm
- Longueur utile 6 m
- Grande Précision des mesures



- Etanchéité absolue
- Rugosité de paroi $\leq 0,01$ mm
- Haute résistance chimique



- Insensibilité au gel et aux températures élevées
- Haute résistance à l'abrasion
- Pas de dépôts de boues



- Aucune corrosion
- Faible poids
- Moins d'excavation aux mêmes diamètres



- Simplicité de pose et de manchonnage

DES TUYAUX POUR L'AVENIR

SVGW
SSIGE
SSIGA
SSIGA
SGWA



Nummer: 9212-2871

